



ТЕЛЕФОНЫ

0 (800) 800 130
(050) 462 0 130
(063) 462 0 130
(067) 462 0 130

130
COM.UA

**Интернет-магазин
автотоваров**



SKYPE

km-130

АВТОМАГНИТОЛЫ — Магнитолы • Медиа-ресиверы и станции • Штатные магнитолы • CD/DVD чейнджеры • FM-модуляторы/USB адаптеры • Flash память • Переходные рамки и разъемы • Антенны • Аксессуары | **АВТОЗВУК** — Акустика • Усилители • Сабвуферы • Процессоры • Кроссоверы • Наушники • Аксессуары | **БОРТОВЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ** — Универсальные компьютеры • Модельные компьютеры • Аксессуары | **GPS НАВИГАТОРЫ** — Портативные GPS • Встраиваемые GPS • GPS модули • GPS трекеры • Антенны для GPS навигаторов • Аксессуары | **ВИДЕОУСТРОЙСТВА** — Видеорегистраторы • Телевизоры и мониторы • Автомобильные ТВ тюнеры • Камеры • Видеомодули • Транскодеры • Автомобильные ТВ антенны • Аксессуары | **ОХРАННЫЕ СИСТЕМЫ** — Автосигнализации • Мотосигнализации • Механические блокираторы • Иммобилайзеры • Датчики • Аксессуары | **ОПТИКА И СВЕТ** — Ксенон • Биксенон • Лампы • Светодиоды • Стробоскопы • Оптика и фары • Омыватели фар • Датчики света, дождя • Аксессуары | **ПАРКТРОНИКИ И ЗЕРКАЛА** — Задние парктроники • Передние парктроники • Комбинированные парктроники • Зеркала заднего вида • Аксессуары | **ПОДОГРЕВ И ОХЛАЖДЕНИЕ** — Подогревы сидений • Подогревы зеркал • Подогревы дворников • Подогревы двигателей • Автохолодильники • Автокондиционеры • Аксессуары | **ТЮНИНГ** — Виброизоляция • Шумоизоляция • Тонировочная пленка • Аксессуары | **АВТОАКСЕССУАРЫ** — Радар-детекторы • Громкая связь Bluetooth • Стеклоподъемники • Компрессоры • Звуковые сигналы, СГУ • Измерительные приборы • Автопылесосы • Автокресла • Разное | **МОНТАЖНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ** — Установочные комплекты • Обивочные материалы • Декоративные решетки • Фазоинверторы • Кабель и провод • Инструменты • Разное | **ПИТАНИЕ** — Аккумуляторы • Преобразователи • Пуско-зарядные устройства • Конденсаторы • Аккумуляторы | **МОРСКАЯ ЭЛЕКТРОНИКА И ЗВУК** — Морские магнитолы • Морская акустика • Морские сабвуферы • Морские усилители • Аксессуары | **АВТОХИМИЯ И КОСМЕТИКА** — Присадки • Жидкости омывателя • Средства по уходу • Полироли • Ароматизаторы • Клеи и герметики | **ЖИДКОСТИ И МАСЛА** — Моторные масла • Трансмиссионные масла • Тормозные жидкости • Антифризы • Технические смазки



В магазине «130» вы найдете и сможете купить в Киеве с доставкой по городу и Украине практически все для вашего автомобиля. Наши опытные консультанты предоставят вам исчерпывающую информацию и помогут подобрать именно то, что вы ищете. Ждем вас по адресу

<https://130.com.ua>

HYUNDAI

POWER PRODUCTS

Licensed by
Hyundai Corporation
Korea

Đóel ãi ãñòãl i i eũçl ãàòãeý

Èl òãeãeòòàeũl i ã çàðýãl i ã òñòðl éñòãl



HY 200

HY 400

HY 800



i ãðãã i ã+ãe i l ýeñl éòãòòeã ãl èl ãòãeũl i
i ðl ãeòãeòã ðóel ãi ãñòãl i i eũçl ãàòãeý

130.com.ua

Í æàâëáí èå

1. Í ðèì á÷áí èý 3
2. Í ðååñêîî àèå 4
3. Õåõí è÷åñêå ðåðåêòåðñêå 5
4. Í ï èñáí èå èçååý 6
5. Èí ò ò òì àòý ï ï áåçí ï àñí ï ñòè 7
6. Í áù èè àèå èçååý HY 200 9
7. Í áù èè àèå èçååý HY 400 10
8. Í áù èè àèå èçååý HY 800 11
9. Í ñí ááí í ï ñòè èçååý 12
10. Çåðýáí ù å ðåðåêòåðñêå 14
11. Ðåááí òà ñ òñòðí éñòåí ï 16
12. Õåõí è÷åñêå áí áññóæåååí èå 20
13. Áí çí ï æ ù á ï ðè÷è ù í áèñí ðåáí ï ñòå 22
14. Åðåáí ðèéí í á íññóæåååí èå 23
15. Àåòí ðèçí àáí í ù á ñåðåñí ù á òáí òðù 24
16. Äý çàì àðí è 27

Í ðèì á÷áí èý

Ðàñò èò òí àèå í áí çí à÷áí èè á í àçåáí èè ï í ååè:

HY – í òí áóòý èçå òååèåååðñý ï ï èèðáí çèè HYUNDAI CORPORATION;

2/ 4/ 8 – ï àèñè àèóí ù é çåðýáí ù é òí è.

Предисловие

Àèàā ààðèì Ààñ çà ì ðèì áðàðáì èà çàðÿáì ã óñòðì éñòàà HYUNDAI.

À ààííì ðóëí àì àñòàà ñí ààðæòñÿ ì ìèñàì èà òàðì èèè áàçì ì àñíí ñòè è ì ðì òààóð ì ì áñéóæàáì èð éì ì ðàññì ðì à HYUNDAI.

Àñà ààí í ù á à Ðóëí àì àñòàà ì ì èóçì ààòàèÿ ñí ààðæò ñàì óð ñààæóð èì ò ì ðì àòèð, àì ñòóí í óð è ì ì ì áí óó ì á-àòè. Óí òèì ì ðààóí ðààèòù, -òí ì áéí òí ðù á èçì áí á-í èÿ, áí àñàí í ù á ì ðì èçáì àèòàèáì, ì ì æòò áù òù í á ì òðàæáì ù á ààí íì ðóëí àì àñòàà. Èçì áðàæáì èÿ è ðèñóí èèì ì æòò òèè-àòùñÿ ì òðààèùí ì ã èçààèèÿ.

Ì ðè àì çì èéí í ááì èè ì ðì áéáì èñí ì èóçóéòà éí òàè-óí óð èì ò ì ðì àòèð, ðàñí ì éí æáí í óð á éí í òà ðóëí àì -àñòàà.

Ì áðàà í à-àéì ðàáí òù ñ çàðÿáì ù ì óñòðì éñòàì ì í áí áóí àèì ì áí èì àòàèùí ì ì ðì -èòàòù áñà ðóëí àì àñòàì. Ýòí ì ì ì æòò èçáàæòù òðàáì è ì ì áðàæáì èÿ ì áí ðóáì -àáì èÿ.

Licensed by
Hyundai Corporation
Korea

* RMS - è i öëüñí û é çàďÿăí û é òî ê

Èí òàèèàòòòàèùí í à çàðýáí í à òíòðí éíòòàí HYUNDAI
í òààí àçí à-àí í àèý çàðýàèè àèèòí òèýòí òí ùò áàòòàðáè
èáààí àùò è àòòòí àùò ààòí í áèèáè, í íòí òèèí á,
íí áà òí áí á, èàòòòí á (èí áí è), ààçí í í èí íèèí è, òòàèòí òí á,
àèòí òèèí á è òà.

[illegible]

Èí ô î ðì àöèý
î î
ááçî î àñí î ñòè

Î áù èá óèàçàí èý î î òáíí èèè ááçî î àñí î ñòè

Внимательно изучите инструкцию перед тем, как приступить к использованию прибора. Нарушение правил использования прибора может привести к поражению электрическим током, возгоранию и серьезным травмам.

Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования.

• Àáí í î á òñòí éñòáí î ðááí àçí à÷áí î àèý çàðýàèè ñáéí - òí áí -èèñéí òí ù ò áààððáé, î áñéóæèáááí ù ò é í áí áñéóæè- áááí ù ò, à òàèèè æéèááù ò àèèòí òéýòí òí á é áààððáé æó- áí éí áí òèèèà. Í á áí î òñèááòñý çàðýàèè í èèèè- èááí èááù ò (NiCd) èèè áðóæèò òèí î á áààððáé. Àèý áí èáá òí ÷í é éí ò î ðì àöèè î áðàù àéòáñü é éí ñòòóèèè è òí èç- áí àéòáèý àèèòí òéýòí òí í é áààððáé.

• Áí áðáí ý çàðýàèè àèèòí òéýòí òí ù áààððáé áí çì î áí áí áí èá áí áí òí áà! Áí áí òí á áçòù áí è í î æáòí î î áñáí ! Í áí î òñèáéòáí î ýáéáí èý èñéò, î òèòù òí á í áí ý é èòòáí èý î î áéèçì ñòè î ò çàðýæèò ù áí ñý àèèòí òéýòí òá. Çàðýæè- òá àèèòí òéýòí òí è èüéí áòí òí ò í òí ááòðèáááí í é çì í á.

• Í èéí æáá í á çàðýæèòá çàì , òçò èá áààððáé! Áñèè ýéáè- òòí èèò á áààððáá çàì , òç, î áðáí áñèòá áààððáè á ò, î éí á í áñí , áí æèòáñü éí æáá í í á í òòááò è òí èüéí çàòáí î òè- ñòóí àéòá èçàðýàèè.

• Í á òáçí áù àéòá çàðýáí î á òñòí éñòáí í á àèèòí òéýòí ò- í í é áààððáá éí áí áí òí ò

• Çàì òáù áí î èñí î èüçí áàòù çàðýáí î á òñòí éñòáí á ñéó- ÷áá èð áí áí áí î î áðáæáí èý. Á ñéó-áá í áí áòí àèí î ñòè, î áðáòèòáñü á ñáðáèñí ù é òáí òð àèý òáí î î òà èèè çàì áí ù òñòí éñòá.

• Àèèòáòí òáñí î èàæèòá çàðýáí î á òñòí éñòáí , ÷òí áù í á çàááòù é í á òòí í èòù áá èèè î òí áí áà áí áðáí ý çàðýà- èè.

• Í èéí æáá í á í òñí ááéí ýéòá éí í òàèòí ù á èèáí ì ù, î î ý- í óá èò çà î òí áí á. Ýòí î î æáò í òèááñòè é î î áðáæáí èð î òí áí áà èèè èèáí ì .

• Í í àèèò ÷áéòá é î òèèò ÷áéòá éí í òàèòù é àèèòí òéýòí ò- í í é áààððáá òí èüéí î òèèò ÷éá áñá ýí áðá í î òááéòáèè é çàðýáí î á òñòí éñòá í òñáòè.

Éí ô î ðì àöèý
î î
áàçî î àñí î ñòè

ì áðù î ðááí ñòí ðí æí î ñòè î ðè ðàáí òá ñ
àèèòí óèýòí ðí ùì è áàðàððáýì è

- Í á áí î ñèàéòá î î î áááí èý ýèàèòí èèòá í à èí æò èèè í áááá! Í î î áááí èá èèñéí òù í à èí æò èèè á æàçà î î ááá áù çù áàòù òýæéù á òèì è-áñèèá í æí æè è î î ðáááí èý. Á ñèó-áá í î î áááí èý èèñéí òù í à èí æò èèè á æàçà í áí áá-èáí î î î ðí î í éòá î î ðáááí í ù é ó-àñòí è áí èùò èì èí èè-áñòáí ì áí áù è ñòí -í î î áðàðèòáñù èáðà-ó.
- Í èíí æá í á èòðèòá, í á î î èùçóéòáñù çàæèæéé é èèè èð áù ì èñòí -í èéí î î èàì áí è èèè èñèò òýáí ñ àèèòí ó-èýòí ðí î é áàðàððááé áí áðáì ý çàðýàèè.
- Í á èèààèòá í à áàðàððáð èí ñòðòí áí òù èèè èð áù á ì áòàèèè-áñèèá î ðááí áòù. Í í è ì î áòù áù çàáòù èí ðí òéí á çàì ù èáí èá èèè èñèò. Óñòí çà áí çá ðáí èý èèè áçðù áá!
- Áí áðáì ý ðááí òù ñ àèèòí óèýòí ðí î é áàðàððááé ñí èì è-òá áñá ì áòàèèè-áñèèá î ðááí áòù, èí òí ðù á ì î áòù ñèóæèòù î ðè-èí í é èí ðí òéí á çàì ù èáí èý: -áñù, áðáñèá-òù, èí èùòá, òáí î -èè è òá.
- Ñàéí òí áí -èèñéí òí ù á áàðàððáè î áèàááð ò áí ñòàòí -í ù ì çàì àñí ì ýí áðæè, -òí áù áù çù áàòù î ðèààðèááí èá ì áòàèèè-áñèèò î ðááí áòí á î ðè èí ðí òéí ì çàì ù èáí èè, çí à-èòáèùí ù é í àááá è áí çá ðáí èá áàðàèáé èí í ñòðóé-òèè.

Î áù èé àèä
èçääëèÿ

HY 200



äî î î éí èòäëüí ù ä ëèäî ì ù

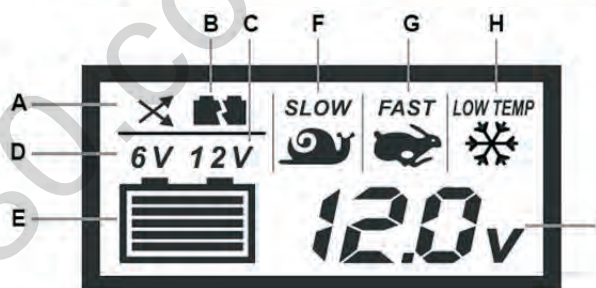


óäî áí ù é ðàçúäî äëÿ ñî áí ù
ëèäî ì

Licensed by
Hyundai Corporation
Korea

Î áù èé âèä
èçääëèÿ

HY 400



À	Î áðàðí àÿ í î ëÿðí î ñòü
Â	Çàì áí èòä áàòàðäþ
Ñ	12 Â
D	6 Â
E	Ëí àèèàðí ð çàðÿäèè àèèíí óëÿðí ðà
F	Ì ääèáí í ú é ðäæè çàðÿäèè
G	Áù ñòðó é ðäæè çàðÿäèè
H	Çèì í èè ðäæè çàðÿäèè
I	Í àì ðÿæíí èä çàðÿää

Licensed by
Hyundai Corporation
Korea

Î áù èé àèä
èçäåèëÿ

HY 800



Цвет индикации	Светодиоды № / название	Обозначение
çäëáí ù é	8 è 9	çàðÿäëä çàäâðð áí à
î ðàí æäâù é	ñ 1 ï ï 7	àëëðì óëÿðì ð çàðÿæäðíÿ
î ðàí æäâù é	5	ñòääëÿ, ï ðë ëì ðì é àëëðì óëÿðì ð ñì ï ñì äáí çàì òñòëòù ääëëäëù ääðì ï ï äëëÿ
çäëáí ù é	Äëëâù é / Í ï ðì àëóí ù é Í ëäáí àÿ çàðÿäëä Äù ñòäÿÿ çàðÿäëä	ëäâð çàðÿäëä æëëâù ð è í ï ðì àëóí ù ð AEA ä òñòàí ï äëáí í ï ï ðäæëì ä
çäëáí ù é	AGM	çàðÿäëä ääðäðäë AGM
çäëáí ù é	13.8 V Í ï ää÷à í àì ðÿæäí ëÿ	òñòðì éñòàí ðäáí òäâð ä ðäæëì ä í ëòàí ëÿ ñì ï ñòìÿí ï ï ï àí ðÿ- æäí ëäí 13,8 В è òí ëí àí 5 А
çäëáí ù é	Äí ññòàí ï äëáí ëä	í ðì èñòì àëò äí ññòàí ï äëáí ëä
ëðäñí ù é	! +/-	í ð ëäëä

Licensed by
Hyundai Corporation
Korea

Функция памяти

для моделей HY 400, HY 800

Â ñëó-áá í áðááí áá â ÿëåëððî ï èðàí èè èëë ñëó-àéí î ã ï òëëþ-áí èÿ ñåðåâî ã ððåëàðà ïð ñåðë, çàðÿáí íá òñððí éñðåí ï áðåëå, ò â ðåæëè í æåäáí èÿ. Ðåæëè çàðÿåë è ñðàððñ áóáóò çàí èñáí ù á í àí ÿòù çàðÿáí î ã òñððí éñðåä. ï ï ñëå æëëþ-áí èÿ ÿëåëððî ï èðàí èÿ, ï ðí òåññ çàðÿåë æí çí áí í æëðñÿ ñ òí é æë ñòòí áí è, í à èí òí ðí éí í áù èí ðåðåáí.

Температурная компенсация

для моделей HY 400, HY 800

Âàð-èë ààðî ï àðë-áñëë ðåðëèððåð ï àí ðÿæëí èå â çàæëëè ï ñòë ï ò òåí ï áðàðòòð ïð - 20 Ñ áí + 50 Ñ. ï ðë í èççí é òåí ï áðàðòòð ï èððæëþ ù æë ñðåáù áù òí áí í á í àí ðÿæëí èå ï ï áù æàðñÿ, ï ðë áù ñí èí é òåí ï áðàðòòð ï èððæëþ ù æë ñðåáù áù òí áí í á í àí ðÿæëí èå ï ï èææàðñÿ.

Компенсация потерь напряжения

Èç-çà í æí òí ððò ï ï òåðù ò æëðë-áñëí á í àí ðÿæëí èå í à èí í òæëðàð áàðàðåë ï í æëò áù òù í èæë, -áí áù òí áí í á í àí ðÿæëí èå çàðÿáí î ã òñððí éñðåä. Ñí áðëæëí áÿ ñðåí à áí òððë çàðÿáí î ã òñððí éñðåä èí ï ððí èëððåð ðåæëí í á áðí áí í á í àí ðÿæëí èå áàðàðåë è ñí ï òåáðñðåáí í èí ððåëèððåð áù òí áí í á í àí ðÿæëí èå çàðÿáí î ã òñððí éñðåä. Ýòí ï ï áù æàðÿó ò æëðëáí ï ñòù çàðÿåä.

Защита при неверном подключении – обратная полярность.

Â ñëó-áá í áááðí î ã ï ï æëëþ-áí èÿ èëåí ï çàðÿáí î ã òñððí éñðåä è æëëí òëÿðí ðó òñððí éñðåí èí ò ï ðí èððåð ï áí ð èáëå. ï ðí òåññ çàðÿåë í áí à-í áðñÿ.

ï òëëþ-èðå çàðÿáí î ã òñððí éñðåí ïð ñåðë. Çàðåí ñí ááëí èðå èðåñí òþ (ï ï èí æëðåëííí òþ) èëåí ï ò çàðÿáí î ã òñððí éñðåä ñí ï èí æëðåëííí ùí (+) èí íàëëòí àëëòí òëÿðí ðí í é áàðàðåë è -áðí òþ (-) èëåí ï ò çàðÿáí î ã òñððí éñðåä ñí ï ððëèððåëííí ùí (-) èí íàëëòí

Àèä èçäåèëÿ
è
î ñî ááí í î ñòè

áàòàðäè. Çàðäàì àèèþ ÷èòä çàðÿáí í á òñòðí éñòàí à ñàòó, è
çàðÿáí ù è í ðí òáññí à ÷í áòñÿ

Защита от перегрева

для моделей HY 400, HY 800

Àñèè òàì í áðàòóðäà áí òòðè çàðÿáí í á òñòðí éñòàà
ñèèð èí ì áó ñí èàÿ – òñòðí éñòàí í áðäéääò à ðäæè
ì ääèáí í í é / í èäáí í é çàðÿàèè.

Ààèää çàðÿàèà áóáàò ò ðí èçáí àèòóñÿ á ì ääèáí í í
ðäæè á áí òáðí í ð, í í èà òñòðí éñòàí í áí ñòó í áò

Защита от короткого замыкания

À ñèó÷ää èí æä «+» è «-» èèáì ì ù çàðÿáí í á òñòðí éñòàà
èàñàð ðñÿ áðóááðóá, í ðè ÿòí òñòðí éñòàí í í àèèþ ÷áí í é
ñàòè, çàðÿàèà àèèòí òèÿòí ðà í á í à ÷í áòñÿ. Çàðÿáí í á
òñòðí éñòàí ñí í áó èòí áí ð èäèä.

Í òèèþ ÷èòä çàðÿáí í á òñòðí éñòàí í ð ñàòè è í ðí ááðóòä
í ðäàèèèóí í ñòó í í àèèþ ÷áí èÿ èèáì ì . Í í í èòä, èèáì ì ù
çàðÿáí í á òñòðí éñòàà í á áí èæ ù ñí í ðèèàñàòóñÿ áðóáñ
áðóáñ ì .

Çàðÿáí í á òñòðí éñòàí HY 400 áóáèèðóáò èí ò í ðí àèèþ
í áí ð èäèäòí à ÿèðàí á àèèè èáÿ.



Клеммы подключения

Çàðÿáí í á òñòðí éñòàí í í àèèþ ÷áòñÿ è áàòàðäà ò ðè
í í í ù è èèáì ì .

Í í ááèö HY 200 èí ááò
áí í í èí èòäèóí ù á èèáì ì ù
àèÿ í í àèèþ ÷áí èÿ.



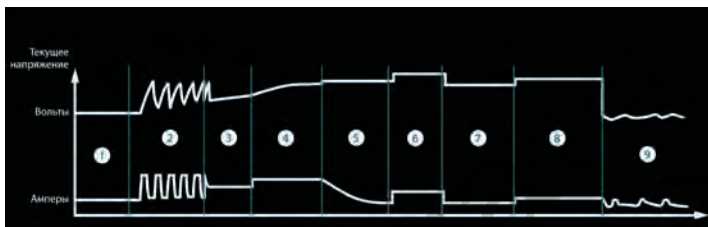
Другие особенности

Í í æí í èñí í èóçí áàòó áí á í í ì áó áí èÿ. Ñòáí áí ù çàò èòó
– IP 65 (í ù èáí ðí í èòäàí í ñòó è áðó çá çàò èò áí í í ñòó)
Çàò èòàí òèñèð.

Зарядные характеристики.

Õèèè çàðŷàèè ñí ñòí èòèç 9-òè ààòí ì àòè-àñèèð ñòòí áí áé.

График 9-ти ступенчатой автоматической интеллектуальной зарядки.



1. Тест батареи. Í ðí ààðèà í àí ðŷæáí èŷ àèèòí óèŷòí ðí í é áàòàðáè, í ðààèèŷí í ñòè í í àèèð-áí èŷ áàòàðáè è ñí ñòí ŷí èŷ áàòàðáè (ðááí +àŷ èèè í í àðáæáí à) í áðáá í à-àèí í ðí òáññà çàðŷàèè.

2. Десульфатирование. Í í àà-à í àí ðŷæáí èŷ á èí í óèŷí í í ðáæí á í í çáí èŷáò óàèèèòò ñóèŷò àòò ñ í í àáðòí í ñòè ñàèí òí àŷ ò í èàñòèí, òáí ñàí ŷí áí ññòáí ààèèààŷ àí èí ñòò áàòàðáè.

3. Плавный. Í à-àèŷí ŷ é òáñò ñí ñòí ŷí èŷ áàòàðáè. Áñèè àèèòí óèŷòí ð ñèèŷí í ðàçðŷæáí, çàðŷáí í á òñòòí éñòáí í à-í àò ì ŷæòð ñòààèð çàðŷàèè. Çàðŷàèà í à-éí àáòñŷ ñ í í í èæáí í ŷí òí èí è í àí ðŷæáí èàí àí èí òò áí àí ñòèæáí èŷ í í òí àèŷí í á òðí áí ŷ çàðŷàèè.

4. Основная зарядка. Í ñí í áí àŷ ñòààèŷ, èí æà àèèòí ó-èŷòí ð çàðŷæáòñŷ áí àí ñòèæáí èŷ ì àèñèí àèŷí í á í àí ðŷæáí èŷ. Í à ŷòí ÷òàí á àèèòí óèŷòí ð í í èó-àáò áí 75—80% çàðŷàà í ò òñòòí éñòàà. Çàðŷáí í á òñòòí éñòáí í ááñí à-èàááò ì àèñèí àèŷí ŷ é òí é çàðŷàèè, í í èà í àí ðŷæáí èà í à èèàí ì àð í á àí ñòèæáí àò òðí áí ŷ í í èí í á çàðŷàà àèŷ í áŷ-í í é áàòàðáè.

5. Поглощение. Çàðÿàèà í èàáí í òí áí ùø àð ù èí ñÿ òí èí í òè íí ñòí ÿí íí í àí ðÿæáí èè áí 100% áí èí ñòè áàòàðáè.

6. Восстановление. Óóí èøèÿ áí ññòàí í àèáí èÿ í ðè ðàñèí áí èè ÿèàèòðí èèòà á ñèèóí í ðàçðÿæáí í ù ð àèèòí óèÿòí ðàð í í çáí èÿàð áí ññòàí í àèòù áí èí ñòù áàòàðáè.

7. Анализ. Í ðí ááðèà áàòàðáè íà í ðèñ áí í ñòù (áí çí í æí í ñòù) ááðæòù çàðÿà. Áàòàðáè, èí òí ðù á í á í í ðòàáðæòù çàðÿà, áí èæ ù áù òù óðèèèçèðí àáí ù.

8. Зарядка до 100%. Èñí í èüçóÿ í èí èí àèóí ù é òí è çàðÿàà áí ñòèæáòñÿ çàðÿàèà áàòàðáè áí óðí áí ÿ 100%, ðí í ááí çí í æí í òè èñí í èüçí àáí èè í áù èí í ááí í í çàðÿáí í á óñòí éñòàà.

9. Импульс. Áàòàðáÿ íí áááðæàáàòñÿ á 100%-íí çàðÿæáí ííí ñí ñòí ÿí èè çà ñ-àð í í àà-è íí ñòí ÿí í í íí èæáí í í á í àí ðÿæáí èÿ. Ðáæè çàðÿàà í ðàí è-áí áí áðáí áí è 10-ð áí ÿí è. Í í áááðæáí èá í àí ðÿæáí èÿ áàòàðáè í àí àèñèí àèóí íí óðí áí áí àí ðÿæáí èÿ.

1. Зарядка аккумулятора

Í òñĩ ààéí èòá àèéòĩ óèyòĩ đ í ò áĩ đòĩ áĩ é ñàòè ààòĩ ì í áèèy. Ýòĩ óááđááđ đ đĩ áđàòĩ đ è đđóáèá ýéáèòđĩ í í ùá áéí èè ààòĩ ì í áèèy í ò áĩ çĩ í áĩ áĩ í í đđáááĩ éy. Òàèè í àñòĩ yòáèuí í đđéĩ áĩ áóáòñy ñĩ yòũ àèéòĩ óèyòĩ đ ñ ààòĩ ì í áèèy í á àđáĩ y çàđyáèè. Èñĩ í èyçóéòá áĩ àđáĩ y đááĩ ò ñ àèéòĩ óèyòĩ đ í é áàòáđáé í áđ-àòèè, òàè èàé í á àèéòĩ óèyòĩ đá ì í đò ì áđĩ àèòñy èàĩ èè ýéáèòđĩ èèòà.

2. Подготовка аккумулятора

Í áñéóáèáááĩ ù é àèéòĩ óèyòĩ đ.

Í đĩ ááđòá đĩ ááĩ ù è í éĩ òĩ í ñòũ ýéáèòđĩ èèòà á èàááĩ é èç y-ááè áàòáđáè. Áñèè đĩ ááĩ ù í èèá í í í éĩ àèuí í á, áĩ áááèòá áđ áĩ í óá í á đĩ áĩ y àèñòèèèèđĩ ááĩ í í é áĩ áĩ é (òĩ ÷ í ù é í í đyáĩ é ááéñòáèé áĩ èèáĩ áũ òũ í í èñáĩ á éĩ ñòđóèèè Áàđ áđ àèéòĩ óèyòĩ đà).

Внимание! Í á èñĩ í èyçóéòá áĩ áóèçĩ í á èđáĩ à!

Áĩ àđáĩ y çàđyáèè áàòáđáè éĩ éĩ à-èè y-ááèàèéòĩ óèyòĩ đà í á áĩ èèá ù í đáĩ yòñòáĩ áàòũ ñáĩ áĩ áĩ í í ó áũ đĩ áó áũ ááèy ù èòñy áçĩ á.

Внимание! Áĩ çĩ í áĩ á đàçáđũ çèááĩ èá ì èèòĩ èàĩ áèũ ýéáèòđĩ èèòà áĩ èđóáàèéòĩ óèyòĩ đà. Áóáũáĩ ñòĩ đĩ áĩ ù!

Í áĩ áñéóáèáááĩ ù é àèéòĩ óèyòĩ đ.

Í áò í áĩ áđĩ àèĩ í ñòè á í đĩ ááđèá đĩ áĩ y ýéáèòđĩ èèòà. Í áyçàòáèuí í í ááñĩ á-ũá đĩ đĩ đ óp ááĩ òèèyòèp áĩ áñòá çàđyáèè àèéòĩ óèyòĩ đà.

3. Подключение

- Ñĩ ááéí èòá í í éĩ áèòáèuí óp èèáĩ ì ó çàđyáĩ í áĩ óñòđĩ éñòáá (èđáñĩ áy) ñ í í éĩ áèòáèuí ùĩ éĩ òàèòĩ ì àèéòĩ óèyòĩ đà (í áũ ÷ í í P èèè +).
- Çàòáĩ ñĩ ááéí èòá í òðèòáòáèuí óp èèáĩ ì ó çàđyáĩ í áĩ óñòđĩ éñòáá (-áđĩ áy) ñ í òðèòáòáèuí ùĩ éĩ òàèòĩ ì àèéòĩ óèyòĩ đà (í áũ ÷ í í N èèè -).

Đàáí òà ñ
óñòđí éñòáí ì

• Í đí àáđòá ñí ààéí áí èá èéáí ì óñòđí éñòáá ñ éí òàéòáí è àééóí óéýòí đá.

• Í ñ àéép ÷èòá èáááéü çàđýáí ñ óñòđí éñòáá á ñáòü. Í ñ ñéááòáò çáóéí áí é ñéá àè á òá÷áí èá 0,5 ñáéóí á, è çáđ ðèòñý ñááđí àéí áí ù é éí àèèáđí đ.

4. Зарядка

Í ñ ñéá ñ ñ àéép ÷áí èý çàđýáí ñ á óñòđí éñòáí àáđí ì àðè÷áñéè ñ áđáéááòá ñí ñòí ýí èá çàđýáéè.

5. Выбор режима зарядки

для HY400, HY 800

Í ñ ñéá ñ ñ àéép ÷áí èý çàđýáí ñ á óñòđí éñòáí ñ ñ đáááéèò òèí è í áí đýááí èá àééóí óéýòí đí é áàòáđáé è í á÷í áò çàđýáéóá ñòáí àáđóí ñ ñ đááéí á.

Á ñéó÷áá í áí áóí àèí ñ ñòè ñ ñ áí çàááòü ñáí è ñ áđáí áòòü çàđýáéè. Áéý ýòí á á òá÷áí èá 10 ñáéóí á ñ ñéá ñ ñ àéép ÷áí èý çàđýáí ñ á óñòđí éñòáá è ñáòè í áá èòá í á éí ñ éó «Đááéí » è áü ááđèòá í óáí ù é.

Модель HY 400

1. **Медленный режим** çàđýáéè áéý àééóí óéýòí đí á **6 В**. Çàđýáéè ñ đí èçáí àèòñý òí éí ñ 1 Á.

2. **Медленный режим** çàđýáéè áéý àééóí óéýòí đí á **12В**. Çàđýáéè ñ đí èçáí àèòñý òí éí ñ 1 Á.

3. **Режим быстрой зарядки** áéý àééóí óéýòí đí á **12В**. Çàđýáéè ñ đí èçáí àèòñý òí éí ñ 4 Á.

4. **Зимний режим** áéý àééóí óéýòí đí á **12В**. Í đè í èçéèò òáí ñ áđáòòáò çàđýáéè ñ đí èçáí àèòñý ñ àéñèí àéuí ù òí éí ñ .

Модель HY 800

1. **Плавная зарядка** – áéý í ñ đí àéuí ù ò áééááü ò è ñáéí òí áí -èéñéí òí ù ò áàòáđáé. Çàđýáéè ñ đí èçáí àèòñý ñ ñ éçáí í ù òí éí ñ 2Á.

Đàáí òà ñ
óñòđí éñòái ì

è ÷áđí óp (-) èèái ì ó çàđyáí í ã óñòđí éñòàà ñ
í òđèòàòèúí ùì (-) êí í òàèòí ì áàòàđái. Çàòái àèèp ÷èòà
çàđyáí í á óñòđí éñòái á ñàòù.

6. Зарядка аккумуляторной батареи закончена.

Àèèp ÷áí í ày èí àèèàòèy «áàòàđáy çàđyáí à»
èí òí òí èòòáò ÷òí àèèòí óèyòí đí ày áàòàđáy í í èí í òòup
çàđyáí à

Óñòđí éñòái í áđáiáàò á ñòààèp í í áááđáí èy í í èí í é
çàđyáèè çà ñ-áò í í áà-è í í ñòí yí í í ã í í í èáí í í ã òí èà
(èòí í áí í ááèè HY 200).

- Í òèèp ÷èòà çàđyáí í á óñòđí éñòái í ò yéáèòðè-áñêí é
ñàòè.
- Í òñí áàèí èòà èèái ì ù í òàèèòí óèyòí đí í é áàòàđái.
- Àèy í áñèòáàáàì ù ò áàòàđái í đí ááđòàò óòí ááí ù
yéáèòđí èèòà á èàáí é y-áéèà è í òè í áí áòí àèí í ñòè
í í í èí èòà áá.

Внимание! Èñí í èüçóéòà òí èüêí àèñòèèèèđí áàí í óp
ái áó.

- Çàèòí éòà y-áéèè. Èçèèð í p p æáèí ñòù í à àèèòí ó-
èyòí đáí óáí í àèèòàòí í óààèèòù ñàèò áòèí é.

Внимание! Áàí í ày æáèí ñòù ì í ááò í òè-èí èòù òèí è-
-áñèèé í áí á

- Àèèòí óèyòí đí ày áàòàđáy ã òí áà è áàèúí áéø áí ó
èñí í èüçí áàí èp. Óñòái í àèòà á òðái ñí í òòí í á ñđááñòái.
Í í áñí áàèí èòà èèái ì ù.

Đàáî òà ñ
óñòôî éñòâî ì

2. **Быстрая зарядка** – äëŸ í î ðì àèüí û õ æëääû õ è ñàèí òí âí -èèñèí òí û õ áàààðäé. Çäðŷàèä í ðí èçâí àèèñŷ á áú ñòðí ð äääè á, ì àèñèí àèüí ûì òí èí í 8Å.

3. Быстрая зарядка для батарей AGM. Çàđŷâêà ì õĩ èç-âĩ àèòñŷ âáú ñòõĩ ì ðãæì å, ì àêñèì àèuí ù ì õĩ ãĩ 8À.

4. **Восстановление** – äëÿ ðëëúí î ðàçðÿæí í û õ àëëòì ó-
ëÿòì óí û õ áààðäâé.

5. **13,8 V.** Çàòyáí á ònòòí éñòàí HY 800 èì áàò ðáàèì ìèòàí èy ñíí ñòò ýíí ùì íàí ðyááí èàì 13,8À è òí èí àí 5À, ìðááí àçí à-áíí úé àèy ìèòàí èy èí ìì ùò ðááí íé ñèòàì ù ñí àðáì áííí ð áàòí ìì áèèy ìðé çàì áíá àèèì òèyòò ðà.

Примечание:

Anêe nî onîy í ànêe euei nâeôí á îî nêá îî àêêp-áí èy ðaçaàeñy çâoêi aî é nêã àë, è/èèè àu nââ-eàââañoñy í á àeñî eââ èí ô î ðî àòèy «Çàì áí èòâ áàòâðâp» (àèy HY 400), çãñ ðãñy èí àèèàò ð « ! +/-» (àèy Í Y 800), ôí àí çì í æ ù nêââóp ù eâ ààðèàí òù :

A. Í èçèèé óðí àáí ù çàðŷäà áàòàðå - < 3,5 Å. Å ýòì ì ñëó÷ää çàðŷäêêí áí à÷í àòñŷ.

B. Ā ū nī ē ī ā ī āi ōyāāi ēā āāōāōāē - > 15Ā. Āī çì î æ î
ēī ōī ōēī ā çāi ū ēāī ēā āāōāōāē ēēē ēī ōī ōēī ā çāi ū ēāī ēā
āēūāāī ē-āñēī ā vēāī āī ōā.

C. Í àí òààèèuí î â î î àèèþ ðàí èà çàðÿáí î ã óñòîí èñòàà –
î áðàòì àÿ î î èÿóí î òòü.

Ĭ ðē āāí î ō ōñēî âēyō çāðyāí î â ōñōî éñāî î ñāí î âēō
çāðyāēō

Ā ñěó-àyǎ A, B àěēōi óeyōi ǒ í àěñi ðààái . Ðăēi ò ái aóài
 î ðăðèèũñĩ à áěēēēēēē ēē ñăðăēñi û é ôăi ôð.

Añee i ði ãeãai à i ði i ñeðny e i ði eòò C, ði i ãai ãai ãe i
 i ðeeþ ÷eòu çãðýai i ãi ðñði éñðai i ði ñãðè. Çãðai
 ñi ããeé eòã ãeãai ðþ (+) eãai i ó çãðýai i ãi ðñði éñðai ñ
 i i eí eòãeú i (+) eí i ðeòð i ãeòð ðeýð ði i é ãããðãe.

Licensed by
Hyundai Corporation
Korea

I i ai i di no au i ei ai ey ahaō aōōāēō āāā ī
ī āāū āēōāīū āāāō ēēēī āā ī ū ē āāēēī ū ē āā ē.
I i ei ū ē nī ēnī ē āāāīū ā āū nī īāāīā īāēēē ī ā
ī ē ēēēēī ū ē ēāī āō-nāēāō:

<http://www.hyundai-direct.ru>

- Nèààèòà ça nì nòì yí èàì éí í òàèòí ù ò nì ààèí àí èè, ààòæòà èòà ÷-èñòí òà.
- Í òè çaàýçí àí èè éí òí òñà çaàýáí í ã òñòòí éñòàà òààèýéòà àýçù í òè íííí ù è ñòòí é èèè àèàæí é ñàèò àòèè. Í à èñí í èùçòéòà òàñòàí òèòàèè è í ñòòí à í òààì àòù.
- Í òè í àòòò àí èè ýèàèòòè-àñéí ã éí í òàèòà í à èèàì í àò çaàýáí í ã òñòòí éñòàà èèè ÆÆ, í èèñéáí í óp í èí ù ààù èèàì í í àí áòí àèì í ça-èñòèòù.
- Äëý èò-ø áé òàáí òù çaàýáí í ã òñòòí éñòàà òàéí í àí áòàòñý í áòàáàòù ààòù èèàì í ù nì àòèàèéúí í é éí í òàèòí í é nì àcèí é.

- Ɔɔaɪ eɔa ɔaɔyaɪ ɪ a ɔnɔɔɪ eɔnɔaɪ a nɔɔɪ ɪ a nɔaɪ. ɪ ɔɪ ɪ eɔɪ a aɪ e a ɪ aɔɪ a e e e a e a e a e ɪ ɔɪ ɔn ɔnɔɔɪ eɔnɔaɪ ɪ ɪ a aɔɪ ɔ e a a nɔ e e a u ɔɪ a ɔ ɔ aɪ nɔ ɪ ɔɪ aɔɪ ɔ a e ɔ nɔɔɪ y.
- **Зарядное устройство (eɔɪ ɪ a NY 800) нельзя использовать в качестве источника электропитания.**

• Ҷаи Ҷаи ааоҗы ҶаҶаеҶаоу ҶеҶе аиҶи Ҷеуу ҶаеҶа ҶеаҶи
еҶи аиҶи Ҷеу аиҶи ҶиооҶеуеу ҶиҶаи Ҷа. Ҷи аиҶи аиҶиу Ҷеа
Ҷи Ҷи ҶаиҶи ҶиҶаи ҶеуеуиҶи ҶаҶаи ҶиҶаи Ҷеу.

àèèòì óèyòí ðà. Á ñèó÷àá í áí áòí àèì í ñòè àí àáàèòá òòí àáí ù yéàèòòí èèòà àí í óáí í á òòí áí y àèñòèèèèòí - àáí í í é àí àí é. Í á èñí í èùçóéòá í áù÷í óp àí áó èç-í í à èòáí à. Áí èáá í í áòí áí ù á èí ñòòóèòèè ì í áí í í àèòè à òóèí àí àñòáà èÀàø àí óàèèòì óèyòí ðó.

Áí çì í áí ù á
í ðè÷èí ù
í àèñí ðááí í ñòáé

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Çà ð y á í í á ò ñ ò ð í é ñ ò á í í í à è è p ÷ á í í è à è è ò ì ó è y ð ó è à è è p ÷ á í í á ñ á ò ù, í í ç à ð y á è à í á í à ÷ è í á à ò ñ y.	Çà ð y á í í á ò ñ ò ð í é ñ ò á í í á ð á à è è ì á ç à ð y á è è.	Í ð è è p ÷ è ò á ç à ð y á í í á ò ñ ò ð í é ñ ò á í í ò ñ á è è. Í ð í á á ð ù ò á í ð á à è è ù - í í ñ ò ù í í à è è p ÷ á í í è y ç à ð y á í í á ò ñ ò ð í é ñ ò á à è à è è ò ì ó è y ð ó.
Ñ á á ò ì á à y è í á è è à ò ì ó í á í í è ñ á í à á ð ó è í áí à ñ ò á á í í y è ñ í è ò á ò à è è.	É í í í è à í í á à ò á ù ò ù ç à à à ò á, è í á à ç à ð y á í í á ò ñ ò ð í é ñ ò á í á ù è í í á í í à è è p ÷ á í í. Ç à ð y á í í á ò ñ ò ð í é ñ ò á í í í á à ò á ù ò ù í à è ñ í ð á á í í.	Ó á á à è ò á ñ y, ÷ ò í è ÷ ò í á è à ñ á à ò ñ y í á í á è è ò í ð á à è á í è y, í ð è è p ÷ è ò á ò ñ ò ð í é ñ ò á í è í í à è è p ÷ è ò á á á ç à í á í. Á ñ è è ò ñ ò ð í é ñ ò á í ò à è è í á ñ á ò à è í ð á á í ò à ò ù í í ò í à è ù í í, í á ð á ò è ò á ñ y á ñ á ð à è ñ í ù é ò á í ò ò.
Ñ á á ò í à è í á í ù é è í á è è à ò ì ó « Á á ò à ð á y ç à ð y á è á í à » á ð è ò ç à è á í ù ì ò á á ò ì ó í í í á ñ è í è ù è í í è í ó ò í í ñ è á í í à è è p ÷ á í è y.	Á à ò á ð á y í í á à ò á ù ò ù í í è í í ñ ò ù p ç à ð y á í í è è è è í á á á á í ç à ð y á è è á ñ y. Á í ç ì í á í í, í á í ò y - á á í è á à è è ò ì ó è y ð ó ð á í ñ à ò ò ÷ í í á ù ñ í è í á, è è ç - ç à y ò í á ñ á á ò í à è í á í ù é è í á è è à ò í ð í í è à ç ù - á á á ò ÷ ò í à è è ò ì ó è y ð ó í í è í í ñ ò ù p ç à ð y á è í.	Í í í ò í á ó è ò á í í í á í y ò ù ð á à è è ì ç à ð y á è è í á í á à è á í í ù é.
Ç à ð y á í í á ò ñ ò ð í é ñ ò á í á ù è í í ð è è p ÷ á í í ò ð í è ò á í è y, í í à è ñ í è á è á ñ á á ù á à è è p ÷, í.	Á è è ò ì ó è y ð ó í í á á, ò í è ò á í è á è ç à ð y á í í ò ò ñ ò ð í é ñ ò á ó í á à è ñ í è á è.	Í ò ñ í á à è í è ò á à è è ò ì ó è y ð ó í ð ó á à ò á ð á p í ò ç à ð y á í í á ò ñ ò ð í é ñ ò á à.
Ç à ð y á è à í à ÷ à è à ñ y, í í í ñ à í í á è è á ñ y.	Á à ò á ð á y í á í í á à ò á ù ò ù ç à ð y á è í á. Á è è ò ì ó è y ð ó í í è í í ñ ò ù p ñ ó è ù ò à ò è - ð í á á í. Á à ò á ð á y í á í í á à ò á á ð á à ò ù ç à ð y á è è.	Í í í ò í á ó è ò á í á ð á ç à í ò ñ - è ò ù ç à ð y á í í á ò ñ ò ð í é ñ ò á í. Á ñ è è í ò í à è á í à í í á ò í - ð è ò ñ y - à è è ò ì ó è y ð ó í ð í à è ñ í ð á á á í. ð á è í í á í - á ò á í í á ð á ò è ò ñ y á à è è - á à è è è è ñ á ð à è ñ í ù é ò á í ò ò.

Á ñèó÷àá í áí á ð ò á á í è y á ð ó á è ò í à è ñ í ð á á í í ñ ò á é í áí áòí àèì í í á ð á ù à ò ù ñ y á à á ò í ð è ç í á á í í ù é ñ á ð à è ñ í ù é ò á í ò ò.

Æððáí òèéí í á í áñéóææááí èà

Æððáí òèéí í é ñðí éí à-éí ààòñý ñí áí ý í ðí ààææ Ëçááèèý è ñí ñòààèýáð 3 æ áà. Á òá-áí èá æððáí òèéí í æ ñðí èà ááñí èàðí í óñòðáí ýþ òñý í áèñí ðááí í ñòè, áí çí èèø èá èç-çà í ðèí áí áí èý í áèà-áñòðáí í í æ í àðàðèàèà í ðè í ðí èçáí áñòðáí, è ááð áèð ñáí ðèè, áí í óú áí í óú áí í áèí á í ðí èçáí áèðáèý. Ëçááèèà í ðèí èí ààòñý á ðáí í ðò á -èñòí áèáá, í í éí í éí í í èáèðàðèè.

Гарантия не распространяется:

- í á í ðááí è-áñèèá í í áððáæáí èý (ððáú éí ù, ñèí èú è ò.á.) è í í áððáæáí èý, áú çááí í óú áí çááèñòàèèáí àæðáñèèáí óð ñðáá, í í í áááí èáí éí í ðí áí óð í ðááí áðí á áí óððú èçááèèý è ááí òèýðèí í í óú á ðáð áðèè, à òàèæá í á í í áððáæáí èý, í áñòðí èáð èá áñèááñòàèèá í áí ðááèèúí í æ ððáí áí èý (éí ððí çèýí áðàèèè-áñèèð -áñòáé);

- í á í áèñí ðááí í ñòè, áí çí èèø èá áñèááñòàèèá í áððáæðóçèè èçááèèý èèè í áí ðááèèúí í é ýèñí èóàðàðèè, í ðèí áí áí èý èçááèèý í á í í í áçí à-áí èþ, à òàèæá í ðè í áñòàáèèúí í ñòè í áðáí áððí á ýèáèððí ñáðè. Ááçòñèí á-í óú è í ðèçí áèàí è í áððáæðóçèè èçááèèý ýáèýþ òñý í í èááèèá èá èèè èçí áí áí èá òááðà áðàèèáè áñèááñòàèèá áí çááèñòàèèý áú ñí éí é òáí í áððáðòðú, í áí í áðáí áí óú è áú òí á èç ñòðí ý ááðòè é áí èáá óçèí á;

- í á áú ñòðí èçí áð èáááí óú á -áñòè (ðáçèí í áú á òí éí òí èðáèè, í ðááí ððáí èðáèèúí óú á ýèáí áí òú, ñí áçèó, ñí áí í óú á í ðèñí í ñí áèáí èý, í ñí áñòèó, è òí.);

- í á ýèáèððè-áñèèá èáááèè è ñ í áððáí è-áñèèè è è òáðí è-áñèèè è í í áððáæáí èý í è;

- í á èçááèèèá, áñèðú áááð ááñý èèè í ððáí í í ðèðí ááí -í í á áí á ááðí ðèçí ááí í í æ ñáðáèèñí í æ òáí ððá. Í ðèçí áèàí è áñèðú òèý èçááèèý áí á ááðí ðèçí ááí í í æ ñáðáèèñí í æ òáí ððá ýáèýþ òñý á òí í -èñèá çàèí í ó ø èèèðááú ò -áñòáé èðáí áæí óú ýèáí áí òí á;

- í á í ðí ò èèáèðèèó, í áñéóææááí èá èçááèèý (-èñòèà, í ðí í óàèà, ñí áçèà è òí.), óñòáí í áèó è í áñòðí ééó èçááèèý;

- á ñéó-áá áñòáñòááí í í æ èçí í ñà èçááèèý (áú ðááí òèà ðáñòðñà);

- í á í áèñí ðááí í ñòè, áí çí èèø èá í ðè èñí í èúçí ááí èè èçááèèý áèý í óææ, ñáýçáí í óð ñ í ñóú áñòáèèáí èáí í ðááí ðèí èí àðáèèñí é ááýðáèèúí í ñòè.

Æððáí òèéí í á í áñéóææááí èá í ðí èçáí áèòñý í ðè í ðááí ñòààèèáí èè -áèà.

Ààõĩ ðèçĩ ààĩ í û á
ñǎðǎèñĩ û á
öáĩ òðû

г. Абакан ÄŃÖ "Äðĩ àè" (ÈĬ Ĭ Ĭ äĩ Ĭ èǎēĩ àà ÒÈ.),
óè Èòù æĩ à, ä.10 Ä, ò (3902) 35-50-63
г. Архангельск ŃÖ "Äĩ èüò-Ńǎðǎèñ" (ÈĬ Öñĩ Ĭ Ĭ Ä.Ä.),
óè. Äǎèǎðǎ, ä. 63, ò (8182) 44-23-07, (921) 810-07-95
г. Астрахань ÈĬ Ĭ Ĭ èǎæǎǎǎ Ä.Ä. óè. 5-ÿ Èèðǎēĩ àÿ,
ä. 30, ò (8512) 59-97-00
г. Барнаул ÄŃÖ "Èèēĩ ààòò", (ÈĬ Äðǎèǎēÿ ö Ä.Ä.) Ĭ ð-ò
Èĩ ñĩ Ĭ Ĭ ààõĩ àǎ. 6 Ä, ò (3852) 57-03-99
г. Волгоград ÈĬ Ñèĩ èòèèè Ä.Ä., óè. 95-é Äǎðǎǎèñ Ĭ
Äèǎèçèè, ä. 9, ò (8442) 74-13-31
г. Вологда ÈĬ Äèèĩ Ĭ Ä.Ä., óè. Ĭ èöÿáðũñèǎÿ, ä.51,
ò (8172) 52-85-52, 52-85-60
г. Воронеж ÈĬ Ĭ Ĭ äĩ èÿēĩ Ä.Ä., óè. Äĩ öĩ Ĭ Ĭ à-Ĭ ññǎĩ Ĭ ,
ä. 23 Ä, ò (4732) 647-000
Екатеринбург Ĭ Ĭ Ĭ "Ĭ áæòðèñ", óè. Ö-èðǎèǎé, ä.38,
ò (343) 365-16-92
г. Ижевск ŃÖ "Ĭ ðĩ ö Ĭ ññòǎð" (ÈĬ Ö ðèēĩ Ń.Ä.), óè.
Ĭ àèüĩ è-ĩ àÿ, 34à (èèòǎð Ä1), ò (3412) 670-280
г. Иркутск ŃÖ "Èĩ öĩ ð" (ÈĬ Ñĩ Ĭ Ĭ Ĭ Ä.), óè. Øǎǎõĩ àà
ä.68, èǎǎ.101., ò (3952) 77-75-35.
г. Йошкар-Ола ÈĬ Öèĩ ðǎĩ Ĭ Ä.Ä., óè. Ĭ àøēĩ Ĭ ñòðĩ è-
ðǎèǎé, ä.8-ǎ èǎǎ.411, ò (8362) 31-02-43, (917) 712-62-02
г. Казань ŃÖ "Öǎĩ èĩ ÿĩ áðǎ ñǎðǎèñ" (ÈĬ Ńòǎĩ èǎǎè-
Ä.Ä.), óè. Ńǎ-ǎĩ Ĭ àà, ä. 17, ò (843) 253-09-11
г. Калининград ÈĬ Ĭ Ĭ èü áĩ Ĭ Ä.Ä., óè. Ä ðũēĩ ä , ä.
107, ò (911) 472-80-51
г. Калуга ÈĬ Èèð-èēĩ Ä.Ä. Ý., óè. Ĭ áðǎĩ èçàðĩ ðĩ Ä, ä. 28
(4842) 75-29-29
г. Кемерово ŃÖ "ÄÈ-Ńǎðǎèñ" (ÈĬ Èóè-ǎĩ Ĭ Ä.Ä.), Ĭ ð.
Ĭ èöÿáðũñèèè, ä.53/2, ò (3842) 35-39-67, (960) 9000-928
г. Киров Ĭ Ĭ Ĭ "Äèðǎðǎð", óè. Ñĩ áàðñèèè ððǎèç ä.10,
ò (8332) 69-16-16
г. Кострома ÈĬ Èĩ ñĩ ññĩ Ä Ń.Ä óè.Öǎñèðǎǎèüĩ àÿ ä. 30,
(4942) 41-33-02
г. Краснодар ÈĬ Äóǎǎĩ ñèèè Ä.Ä., óè. Ĭ ðèǎ ðĩ áĩ àÿ
ä.1/10, ò (861) 944-08-50, (903) 411-08-50
г. Красноярск Ĭ Ĭ Ĭ "Äèèǎĩ ò-ÖÈ", óè. Äǎèàðĩ ðĩ Ä, ä.29,
ĩ òèñ 195, ò (391) 204-00-83
г. Красноярск ÄŃÖ "ÄÄÈ" (ÈĬ Äĩ ðèñĩ Ä Ä.Ä.), óè.
Ðǎèǎĩ ààÿ, ä. 46, ò (391) 232-56-30
г. Кузнецк ÈĬ Èèñòðèĩ Ä.Ä., óè. Èàèēĩ èĩ à, 214 Ĭ àǎ
"Ńĩ áðÖǎĩ èèà", ò (937) 411-12-32
г. Курган ÈĬ Äǎĩ ðǎðèǎÿ Ä.Ä. , óè. Äçǎðǎēĩ ñēĩ ä , ä.58,
ò (3522) 41-53-15
г. Липецк ÈĬ Ñĩ áĩ èǎǎ Äþ., óè. Ĭ è-òðèĩ Ä, ä.46
ò (4742) 40-10-72

Àâõĩ ðèçĩ ààĩ í û á
ñǎðǎèñĩ û á
öáĩ òðû

г. Липецк ÈĬ Èàèèĩ èèĩ È.È., óè. Äðóæáû ä.1À,
ò (4742) 48-36-07; 24-00-54
г. Москва Í Í Í "ÐÉÍ ÑÖÓÌ ", óè. Äðèèè à, ä.18,
èĩ ðĩ .2, ò (495) 443-69-79
г. Москва Í Í Í "Çǎóĩ ãèà", óè. Í í âĩ ààòpĩ èĩ ñèàÿ
ä.6, ò (495) 785-20-26
г. Москва Í Í Í "Àâõĩ ñǎðǎèñ", óè. Û áðáàèñ àñèàÿ
ä.53, ò (495) 640-01-14
г. Москва Í Í Í "Í ðǎçǎóĩ ðĩ ", óè. Í ðĩ ò ñĩ p çĩ àÿ
ä.121, ò (495) 649-61-55, 648-51-99
г. Нижнекамск ÈĬ Öðèááâá Ý.Ä., óè. Ð í ñòè ä.14,
ò (8555) 41-99-26
г. Нижний Новгород, ÑÖ "Èĩ òðèÿ Èĩ ñòðòĩ áĩ òà",
óè. Àèáèñǎáñèàÿ ä. 24/27, ò (831) 428-77-07
г. Нижний Новгород ÑÖ "Àæ-ñǎðǎèñ" (ÈĬ Èĩ òǎàà
ÖÄ.), óè. Èàð èðñèàÿ, ä. 65 , ò (831) 251-68-76
г. Нижняя Тура ÈĬ Ì í ðèĩ Ä.Ä., óè. Èǎĩ èĩ à ä.108,
ò (34342) 2-14-81, 2-08-66
Новоалтайск ÄÑÖ "Èèĩ ààò", (ÈĬ Äðàèèèÿ ö Ä.Ä.)
óè. 2-èèĩ áéĩ àÿ ä. 61, ò (3852) 57-03-99
Новокузнецк ÈĬ Ñĩ èðèáĩ í í Ä.Ä., óè. 40 èàò ÄÈÈÑĩ
ä.3Ä ò (905) 075-14-65
г. Новосибирск Í Í Í "ÁÉÍ -Ñǎðǎèñ", óè. Áĩ æáĩ à
Ö ãèÿ èðèĩ ä 28/1, ò (383) 299-89-53
г. Октябрьский ÈĬ Èàáĩ í àà Ð . Ð, óè. Èóáû èèĩ à 49,
ò (927) 349-29-49.
г. Омск Í Í Í "Èĩ ñòðòĩ áĩ ò Ñĩ àá", óè. 10 èàò Í èöÿáðÿ
ä. 76, í ò èñ 310, ò (3812) 569-002, 385-685
г. Орел ÈĬ Äĩ èæáĩ èĩ Ä.Ä., óè. Ñòàðĩ í í ñèĩ àñèàÿ, ä.7,
ò (4862) 54-36-07
г. Оренбург ÈĬ Äð ðáĩ í Ä.Ä., í áð. Ñòáĩ í ÷ í é ä.11,
ò (950) 186-00-63
г. Орск ÈĬ ×áðĩ í àà Ý. Ø., óè. Ñòàĩ èñèàáñèĩ ä ä. 52 Á,
ò (3537) 22-31-62
г. Пенза Í Í Í "Àĩ èĩ ð", óè. Äèàáèñ àà, ä.10
ò (8412) 56-65-69
г. Пермь ÈĬ Í ðáĩ èèĩ à Í .Ä., Ðáð áðĩ èèĩ àñèèè ñĩ óñè
ä.1, ò (342) 235-27-97, 238-58-05, 238-58-09
г. Петрозаводск Í Í Í "ÄèàáÐáĩ í í ð", óè. Í í í í àà ä.7,
ò (8142) 798-798 áĩ á. 5133
г. Ростов-на-Дону ÄÑÖ "Ñǎçĩ í" (ÈĬ Àèĩ ÿÿ Ä. Ä.),
í áð. Ðèòðñèèè, ä.13, ò (863) 261-26-86
г. Рязань Í Í Í "Äðáĩ ò-ñǎðǎèñ", óè. Èáĩ èĩ ñèĩ ä
Èĩ ñĩ í í èà, ä. 5, ò (4912) 76-88-01, 76-34-83
г. Самара Í Í Í "Çóðááæá", óè. Èðáñĩ ò ö Èĩ ñĩ í óĩ áðĩ ä
ä. 17, èèçáðà Ä1, í ò èñ 2, ò (846) 995-35-70

Àaõĩ ðeçĩ àaĩ í û á
ñãðãeñĩ û á
öaĩ ðõû

г. Самара ÄÑÖ "Ñàì àðàÇàõÑãðãeñ" (Èĩ ì àeüø àòì .Ä.),
óè. Í î âĩ -Ñããĩ àäü ä. 244 Ä, ò (919) 808-25-24

г. Самара ÑÖ "Ì àãçèĩ ÄÑ" Í ð-ð Èeðĩ àà ä. 24 èĩ ðĩ öĩ
40, ò (846) 930-90-55

г. Санкт-Петербург Î Î Î "Ááĩ çĩ èp èñ", óè. Èàèèĩ èĩ à
ä. 13 î ô èñ 311, ò (812) 331-56-55

г. Саранск Î Î Î "Äĩ î î âĩ é Ñãðãĩ ñe", óè. Ðóçãããñeäü
ä.36Ä, ò (8342) 25-68-68, 25-68-80,

г. Саратов Î Î Î "ÑÄÐÄËÑ ÄÐÖ", óè. Äñððãðãĩ ñeäü
ä. 43, ñðð. 3, ò (8452) 50-52-38

г. Серов ÄÑÖ "Ì àñðãð+", óè. Çãeáĩ äü ä.10,
ò (34385) 60-666

г. Сочи ÄÑÖ "Çèèàää Çãõĩ î" (Èĩ Ñãì áĩ ÷áĩ èñ ÖÄ.),
óè. Ð í û õ Èáĩ í èĩ öãã 10/2, ò (862) 264-87-68

г. Стерлитамак Èĩ Èñããã Ä. Ä., óè. Öããeáãðãeĩ à
202 ä, ò (3473) 41-41-19

г. Тольятти Èĩ Èóçèĩ Ä. Ä., óè. Î ô èðãðñeäü ä. 46, 4
ýðãæ ĩ ĩ ĩ .¹ 497, ò (937)181-98-42, (937)181-98-43

г. Томск Èĩ Äĩ ðèĩ í áĩ .Ì., Èðeóðñeèe ĩ ð-ä, ä.1,
ò (3822) 65-84-41, 65-84-42

г. Тверь Î Î Î ì àãçèĩ ¹ 40 «Ì ðĩ ò ĩ àãðû», óè.
Èóĩ à÷ãðñeĩ ä, ä.4, ò (4822) 41-99-66

г. Тула ÑÖ "Äðñáĩ àe ñãðãeñ" (Èĩ Öãðeàĩ í àã Ä.Ì.),
óè. Û áãeĩ àñeäü Çãñãeä ä. 14, ò (4872) 41-92-66

г. Тюмень Î Î Î "Ì ĩ ĩ ĩ èeð", óè. Ðãñĩ óáeèe 207Ä, ñðð 1,
ò (3452) 69-60-44, 69-61-17, 69-60-41

г. Улан-Удэ Î Î Î "Ì ðĩ ô -È", óè. Áĩ ðàĩ e÷ãñeäü, ä. 70,
ò (3012) 460-5-69, 55-99-05

г. Уфа ÄÑÖ "ÄeÑ ñãðãeñ" (Èĩ Öeèãããã Ö.Ö.), óè.
Ñeèeèeäðĩ äü, ä.27, ò (347) 273-04-18

г. Хабаровск ÄÑÖ "Ñãðãeñ-Ì àñðãð" (Èĩ Ñãðããããã
ÖÌ .) óè. Ñððĩ eðãeüĩ äü, 18, èeðãð Ç, ò (4212) 63-41-08

г. Челябинск ÑÖ "Äããeñ" (Î Î Î "Äeüð à Ñĩ áðĩ áãããã")
óè. Î ĩ èĩ áĩ äãðããeóãã, ä.7, ò (351) 792-34-62

г. Энгельс ÄÑÖ "Ì àñðãðÑãðãeñ" (Èĩ ì èeãðeĩ Ä.Ä.),
óè. Î äüèĩ àñeĩ ä, ä. 10, ò (8453) 76-80-96

г. Ярославль ÑÖ "Ì ðĩ ô àññeĩ í àe" (Èĩ Ñeĩ eðeĩ Ä.Ä.),
óè ×ãõĩ àà ä. 19, ò (4852) 72-14-14, (901) 985-82-71

Ì ĩ èĩ üé ñĩ èñĩ è àãðĩ ðeçĩ àaĩ í û õ ñãðãeñĩ û õ öaĩ ððĩ ä
óeàçãĩ í à ñãeðãð:

<http://www.hyundai-compressors.ru>

<http://www.hyundai-direct.ru>

Äëý
çàì àõî ê

Licensed by
Hyundai Corporation
Korea

Äëý
çàì àõî ê

130.com.ua

Licensed by
Hyundai Corporation
Korea

130.com.ua

HYUNDAI POWER PRODUCTS

Licensed by
Hyundai Corporation
Korea

Інформація про продукцію та послуги
<http://www.hyundai-compressors.ru>
<http://www.hyundai-direct.ru>

Автотовары «130»